

Análisis retórico y prosódico del discurso político del presidente Emmanuel Macron

RUIZ, María Emilia / Facultad de Lenguas - UNC – m.emiliaruiz@mi.unc.edu.ar

Eje: [Análisis del discurso - Fonética y fonología]. Tipo de trabajo: ponencia

» *Palabras claves: discurso político - procedimientos retórico-estilísticos - efectos persuasivos - prosodia*

> **Resumen**

El interés por el discurso político y por las estrategias de comunicación que se ponen en juego para que su transmisión resulte efectiva constituye un tema, que si bien es abordado desde la Antigüedad, continúa hoy en día siendo de suma importancia para convencer a la audiencia. ¿Cómo se relacionan los parámetros suprasegmentales en función de las estrategias retórico-argumentativas? El presente estudio busca descubrir de qué manera determinados aspectos prosódicos, en confluencia con figuras retórico-argumentativas, reafirman la argumentación en el discurso del presidente francés. El trabajo consistió en el análisis auditivo de un corpus compuesto por tres documentos audiovisuales. En esta publicación, se presenta la relación entre las figuras de estilo utilizadas según el esquema de Boudergui et Moumed (2019) con las estrategias prosódicas.

> **Introducción**

El presente artículo es el resultado de un trabajo que se enmarca dentro de un proyecto más amplio intitulado “Discurso político: prosodia, sobreentendidos y argumentación en tres alegatos de Emmanuel Macron”, subsidiado por SECYT de la Facultad de Lenguas de la UNC.

A partir de estudios anteriores, en los que sólo se abordaron los aspectos prosódicos de los discursos del presidente francés, se abrieron nuevos interrogantes respecto de las intenciones del enunciador para valerse de esos recursos prosódicos. Esa intuición tomó forma en este nuevo proyecto de investigación que intenta llegar a las formas discursivas prosódicas y argumentativas conducentes a develar las operaciones de sentido.

> **Antecedentes**

Una búsqueda exhaustiva de antecedentes condujo solamente a escasas investigaciones relacionadas con el tema de interés para la presente publicación: la relación de las características retórico-argumentativas y suprasegmentales en discursos políticos de distintos presidentes franceses. Por este motivo, se sostiene que este es un aspecto que debe ser analizado en profundidad y difundido. Entre los trabajos encontrados, aquellos centrados en alguno de los temas mencionados más arriba se pueden citar los siguientes: en su tesis, Abdulbaqi (2015) presenta un análisis fonostilístico del discurso político oral de M. Dominique de Villepin incluyendo los elementos discursivos y prosódicos en entrevistas, debates y conferencias. A nivel suprasegmental, analiza diversos fenómenos prosódicos con valor fonostilístico (entonación, melodía, acento y pausa) para conocer los diferentes roles pragmáticos y enunciativos en términos de estrategia de persuasión de este político. A través de su investigación, demuestra cómo estos fenómenos prosódicos son capaces de transmitir un segundo mensaje vocal a su público (Fónagy, 1977): un mensaje fonostilístico que refuerza el primer mensaje discursivo de las fuerzas ilocutorias. En cuanto al estudio de estrategias discursivas de construcción de la imagen del enunciador (ethos) en el seno de distintos discursos políticos, se hallaron numerosos trabajos de grado y postgrado recientes. Algunos de ellos han estudiado la construcción de la imagen de candidatos presidenciales (Mao, 2017; Casagrande, 2019); otros se centraron específicamente en la del presidente Emmanuel Macron (Bachirri, 2019; Boudergui y Moumed, 2019; Boutif, 2019; Pérez, 2020).

Objetivo general

La presente investigación parte del siguiente objetivo general: establecer relaciones entre fenómenos prosódicos y procedimientos retóricos persuasivos en tres discursos políticos de Macron.

Objetivos específicos

El objetivo general se desglosa en los siguientes objetivos específicos:

1. Discriminar auditivamente los rasgos prosódicos de prominencia enfática, pausa de focalización y entonación implicativa en tres alegatos en francés del presidente Emmanuel Macron.
2. Identificar y extraer recursos retórico-persuasivos: figuras de analogía, de insistencia, de oposición, de sustitución y de doble sentido.
3. Analizar las intencionalidades persuasivas del enunciador en la confluencia de la prominencia, la pausa, la entonación implicativa y los recursos retórico-persuasivos.

Hipótesis

Para llevar a cabo esta investigación general, se tomó como punto de partida la siguiente hipótesis: el político-enunciador recurre tanto a diversas estrategias retórico-argumentativas como prosódicas que se apoyan en sobreentendidos lingüísticos subyacentes para lograr sus objetivos comunicativos. En este caso puntual, se limitó a uno de los aspectos de la investigación general: la relación entre las figuras de estilo según el esquema de Boudergui et Moumed (2019) con el aspecto prosódico. El objeto de estudio elegido fue el discurso político –determinado por la presencia de procedimientos argumentativos– en el cual se analizó la construcción persuasiva realizada por el enunciador, basada en el uso de ciertas figuras retóricas en concomitancia con la prominencia enfática, la pausa y la entonación implicativa (Fónagy, 1977; León, 1993; Duez, 1991; Martin, 2009; Di Cristo, 2013).

› **Marco teórico**

Tres son los ejes centrales de la presente investigación: el discurso político, la prosodia y los recursos de argumentación. En el *Dictionnaire d'analyse du Discours* (2002), Charaudeau y Maingueneau plantean la gran variedad de puntos de vista que existen respecto de las nomenclaturas y concepciones respecto del género y tipo de texto o de discurso. Charaudeau “ancla el discurso en lo social (...) entre las ‘limitaciones situacionales determinadas por el contrato global de comunicación’, ‘las limitaciones de la organización discursiva’ y ‘las características de las formas textuales’ detectables por la recurrencia de las marcas formales” (Charaudeau 2000b, en Charaudeau y Maingueneau, 2002). En este sentido, los documentos analizados se clasifican dentro del subgénero discursivo alegato perteneciente al género discurso político. En lo que refiere a las categorías prosódicas, se siguió a Di Cristo (2013) y a Fónagy (1977). Según los autores, la prosodia involucra hechos fónicos suprasegmentales que organizan el léxico y la sintaxis, por lo que dichos hechos juegan un papel determinante al momento de interpretar un discurso. En otras palabras, la prosodia aporta ciertos elementos suplementarios de análisis del discurso, en particular respecto de las intenciones del enunciador, que no se presentan bajo la forma escrita, pero que son igualmente muy importantes. Así concebida, la Prosodia, como rama de la Lingüística, analiza aquellos elementos no verbales de la expresión oral, tales como el acento, la entonación y las pausas, entre otros. En este caso, se tuvieron en cuenta tres fenómenos: el de la prominencia enfática, el de la pausa inesperada y el de la curva implicativa.

Por un lado, la prominencia enfática consiste en la puesta en relieve de una sílaba, que se diferencia principalmente de las otras por su mayor intensidad. La acentuación en francés puede ser primaria u obligatoria–aquella que cae sobre la última sílaba del grupo– o secundaria–no obligatoria, expresiva, generalmente atribuida a la primera o segunda sílaba del grupo. En este último caso, es intencional. En lo

que respecta a este tipo de acentuación, los aspectos que nos interesan principalmente son la duración de la consonante que aumenta al igual que la frecuencia fundamental.

Otro parámetro importante es el de la pausa, considerada por Di Cristo como “la manifestación física (pausa objetiva) o perceptiva (pausa subjetiva) de una interrupción puntual del flujo regular del habla” (2013, p. 14) que se materializa por el encadenamiento continuo de sonidos y la modulación prosódica que los acompaña. Siempre siguiendo a Di Cristo, la distribución y la frecuencia de las pausas pueden contribuir a señalar las fronteras de los grupos sintácticos y de sentido. Asimismo, pueden ser la prueba de una búsqueda léxica y de planificación pre verbal del habla. Por último, las pausas pueden cumplir funciones pragmáticas o reflejar un estilo del locutor-orador. Siguiendo a Hébert (2014), las pausas pueden clasificarse según dos enfoques: el físico y lingüístico –que distingue entre pausas intrasegmentarias (por omisión de un vocablo en el interior de una palabra) y las pausas interléxicas (entre dos palabras)– y el psicolingüístico, que separa las pausas silenciosas de las pausas sonoras (repeticiones, sílabas alargadas, dudas). En este trabajo, nos limitaremos al estudio de las pausas interléxicas que pueden ser percibidas por el oyente, es decir aquella cuya duración supera los 200 ms.

Por último, la entonación es un conjunto de esquemas melódicos distintivos (entonemas) de un enunciado (Di Cristo, 2013). Dicho de otro modo, es el conjunto de cambios de altura en la frecuencia fundamental y está definida por la intensidad que le da voluntaria o involuntariamente el hablante al enunciado. En este caso, interesa la curva implicativa ya que, en el plano del sentido, puede traducir diferentes emociones y sentimientos (alegría, tristeza, sorpresa, duda, ironía, etc.).

Con respecto a los recursos retórico-argumentativos, Bachirri (2019) cita a Amossy (2000) quien establece que una figura estilística se convierte en una figura “argumentativa si su uso, que conlleva un cambio de perspectiva, parece normal respecto de la nueva situación que sugiere, en cambio, si el discurso no conlleva la adhesión del auditorio/oyente, la figura no será más que un adorno, una simple figura de estilo, permaneciendo ineficaz como medio de persuasión.” (2000, p. 30).

Al igual que Bachirri (2019), en la presente investigación se consideran las figuras estilísticas en tanto procedimientos del lenguaje para crear un efecto sobre el destinatario. Se trabajó a partir de cinco tipos de figuras: las figuras de analogía, las de insistencia, las de oposición, las de sustitución y las de doble sentido.

En primer lugar, en el ámbito de la retórica, una analogía es una comparación, una correspondencia, una relación de similitud entre dos cosas, dos personas, dos situaciones o dos nociones diferentes que poseen puntos en común, en el orden de lo físico, lo intelectual, lo moral, etc. Entre las analogías podemos nombrar la metáfora. Dubois (1994) define la metáfora como “el uso de todo término que se substituye por otro que le es asimilado luego de la supresión de las palabras que introducen la comparación” (1994, p. 317).

En segundo lugar, las figuras de insistencia son aquellas que permiten focalizar uno o más elementos del mensaje, lo que hace más evidente la argumentación. Entre estas figuras, pueden nombrarse la anáfora, la epífora, la anadiplosis, la enumeración, la acumulación, el pleonasma y la graduación. Para Dubois (1994) la anáfora es “la repetición de una palabra (o un grupo de palabras) al principio de enunciados sucesivos, con el fin de enfatizar el término repetido” (1994, p. 33). Por otro lado, podemos definir la epífora como el procedimiento que permite “ubicar la misma palabra o grupo de palabras al final de dos o varios miembros de frases” (Dupriez, 1980, p. 194). A su vez, la anadiplosis consiste en retomar la última palabra de una frase (de un verso o de una proposición) al principio de la frase siguiente. La enumeración consiste en enumerar elementos que crean un efecto de lista y de acumulaciones, por lo que varios términos son yuxtapuestos, simplemente separados por una coma. La acumulación está muy próxima de la enumeración: es un procedimiento por el cual se acumula un gran número de términos para multiplicar la información con el fin de insistir sobre una idea. Por otra parte, el pleonasma es “una sucesión de palabras cuyos elementos de expresión son más numerosos que los que exige la expresión de un contenido determinado” (Dubois, 1994, p. 380). La graduación consiste en “presentar una sucesión de ideas o de sentimientos en un orden tal que lo que sigue siempre diga un poco más o un poco menos que lo que precede” (Dubois, 1994, p. 237).

En tercer lugar, se hallan las figuras de oposición entre las cuales encontramos la antítesis. Dubois la define como “un modo de expresión que consiste en oponer en el mismo enunciado dos palabras o grupos de palabras, de sentido opuesto” (1994, p. 37).

Se considera la metonimia como figura de sustitución. En términos de Dubois, la metonimia consiste en

“una simple transferencia de denominación. La palabra queda reservada sin embargo para designar el fenómeno lingüístico por el cual una noción es designada por un término distinto que el que debería, dado que las dos nociones están ligadas por una relación de causa a efecto” (1994, p. 308).

Por último, el eufemismo, pertenece a un grupo de figuras de doble sentido. Se trata del uso atenuado de un enunciado verdadero que se disfraza con otras palabras cuando el mismo pueda referirse a un tema tabú, como la muerte, el sexo, la enfermedad. Según Fromilhague “nombrar la cosa por su nombre evidencia su existencia, existencia que las convenciones, las supersticiones o razones personales buscan ocultar” (1995, p. 113).

> **Metodología**

Respecto del marco metodológico, se llevó a cabo un estudio de tipo descriptivo de corte interpretativo. En cuanto al corpus, se trata de una muestra intencional no probabilística de acuerdo con criterios de la investigación, extraída de tres discursos realizados por el presidente Macron, dos alegatos realizados ante

la ONU, uno en el año 2018 y otro en el año 2019 y un tercero emitido en la ciudad de París en el marco del Foro mundial por la paz (2019).

Con el objetivo de examinar los materiales que constituyen el corpus, primero se abordó la dimensión prosódica, tal como lo propone Di Cristo et al. (2004), a partir de los datos primarios (los audios) y los datos secundarios (la transcripción). Se recurrió al análisis auditivo clásico o directo, (sin intervención de software alguno), a través de la simple escucha y la anotación de cada una de las variables que interesan para el presente trabajo (tres categorías: prominencias no obligatorias, pausas de focalización y entonaciones de implicación). Luego, a través de las herramientas ofrecidas por el Análisis del discurso, se identificaron y se analizaron los recursos retórico-estilísticos mencionados. Finalmente, se entrecruzaron los datos con el fin de alcanzar nuestro objetivo.

› **Resultados**

Luego de realizado el análisis se obtuvieron los siguientes resultados. En todos los ejemplos propuestos, el apóstrofe (´) marca el acento final de cada grupo rítmico y los acentos de insistencia que buscan poner en relieve un elemento del enunciado aparecen en negritas. La barra (/) indica las pausas realizadas por el enunciador.

La epífora es un recurso frecuentemente utilizado en “Foro por la paz”. En muchos casos, uno de los elementos repetidos recibe un acento de insistencia que refuerza el énfasis buscado por el enunciador. Ejemplo: “je crois une ´crise **sans** précé´dent dans notre système international / **sans** précédent”¹ (Foro por la paz).

En el caso de la antítesis, notamos que Macron acompaña su uso con pausas silenciosas y acentos de insistencia sobre las palabras contrastadas. Ejemplos: “mais donc il y a une **rhéto**´rique de la dénoncia´tion qui est ´là / et à côté de ´ça / chez cer´tains / un con´fort de linac´tion”² (ONU, 2019).

Asimismo, al momento de comparar, el enunciador realiza frecuentemente un acento de insistencia en la palabra comparativa “como”. Ejemplos: “l’ONU / **peut** deve´nir / **comme** la Sociéte des Na´tions qui la précé´dée”³ (ONU 2018). “cest lintérê des Li´byens / **comme** de leurs voi´sins / des **Euro**´péens et de la communauté internatio´nale”⁴ (ONU, 2018).

Por otro lado, se destaca una gran presencia de metáforas y en muchos casos se observa una disminución en el ritmo, una exageración en la articulación y un acento de insistencia en los elementos de

¹ Traducción: “A mi parecer, una crisis sin precedente, en nuestro sistema internacional, sin precedente”.

² Traducción: “Entonces, hay una retórica de la denuncia que está ahí y por otro lado, en algunos, el confort de la inacción”.

³ Traducción: “la ONU, puede convertirse como la Sociedad de las Naciones que la precedió”.

⁴ Traducción: “es el interés de los libaneses, el mismo que el de sus vecinos, Europa y la comunidad internacional”.

comparación. Ejemplo: “l’Europe est un laboratoire de multilatéralisme / peut-être d’ailleurs le laboratoire le plus complexe”⁵ (Foro por la paz).

Notamos que el presidente galo utiliza frecuentemente el recurso de la enumeración y de la acumulación, lo que le permite estructurar su discurso y hacer foco en los aspectos que quiere transmitir a los enunciatarios. En estos casos, Macron acelera notablemente el ritmo, no realiza pausas y acentúa frecuentemente la primera sílaba de cada palabra que integra dichos recursos. Ejemplos: “sur le plan / de l’éducation / de la santé / de l’environnement et de l’économie”⁶ (Foro por la paz).

En el caso de la anáfora, otro recurso muy utilizado en los discursos del presidente galo, se observa un acento de insistencia en el sustantivo que sigue al elemento de repetición y una pausa luego de dicho elemento. Ejemplo: “grâce à la force / du peuple soudanais / grâce à la capacité de dialogue entre l’armée et le peuple / grâce au travail / là aussi / de l’Union Africaine”⁷ (ONU 2019). En este caso, se repite la palabra *grâce* seguida de un grupo nominal, el acento secundario recae sobre los sustantivos *force* y *travail* y existe una pausa luego de cada grupo nominal.

En lo que respecta a la anadiplosis, el pleonasma, la graduación, el eufemismo y la metonimia, no se destaca relación particular entre estos recursos y los parámetros prosódicos estudiados.

En este ejemplo de anadiplosis podemos observar que la palabra *inégalités* (desigualdades) que se encuentra al final de un grupo rítmico se retoma y se repite al inicio de los grupos que siguen. Este recurso ayuda a equilibrar el discurso presidencial y a enfatizar una idea.

Ejemplos: “Nous arrivons plus à régler / la grande pauvreté / et les nouvelles formes d’inégalités / inégalités opportunités / inégalités de genre / inégalités d’accès à l’éducation dans les régions les plus pauvres / inégalités devant la santé pour accéder aux traitements requis / inégalités climatiques”⁸ (ONU, 2019).

En este ejemplo de pleonasma, podemos ver que el uso de la palabra *cruels* (cruels) refuerza la idea de *durs* (duros) para hacer alusión a los conflictos. Observamos únicamente una pausa entre los dos elementos de expresión que se encuentran subrayados. Ejemplo: “ces conflits sont de plus en plus durs / 1.29/cruels”⁹ (ONU, 2019).

Se recurre a la metonimia cuando por ejemplo se utiliza el nombre de una ciudad o región para hablar de los habitantes de un territorio. De esta manera, Emmanuel Macron utiliza el nombre de los países

⁵ Traducción: “Europa es un laboratorio de multilateralismo, probablemente, el laboratorio más complejo”.

⁶ Traducción: “en el plano de la educación, la salud, el medioambiente y la economía”.

⁷ Traducción: “gracias a la fuerza del pueblo sudanés, gracias a la capacidad de diálogo entre la armada y el pueblo, gracias al trabajo, también, de la Unión Africana”.

⁸ Traducción: “No logramos resolver la extrema pobreza y las nuevas formas de desigualdades, desigualdad de oportunidades, desigualdad de género, desigualdad de acceso a la educación en las regiones más pobres, desigualdad en la salud en el acceso a tratamientos necesarios, desigualdad climática”.

⁹ Traducción: “esos conflictos son cada vez más duros, crueles”.

Alemania y Noruega para referirse al compromiso de los habitantes de dichos países. Ejemplo: “je veux saluer i’ci lengagement au premier ’titre / de l’Alle’magne / de la Nor’vè’ge”¹⁰ (ONU, 2019).

El ejemplo siguiente ilustra la figura de graduación. Los elementos subrayados constituyen una sucesión de palabras que buscan reforzar una idea pero que no aportan nada nuevo a lo que se está diciendo.

Ejemplo: “parce quils pré’parent les ‘crises / de de’main / daprès-de’main”¹¹(ONU, 2018).

En cuanto al eufemismo, es un fenómeno al cual el enunciador recurre sobre todo en el discurso de Foro por la paz. Ejemplos: “au **sortir** de ce premier conflit mon’dial”¹² y “allait à nou’veau **déchirer** l’Europe et le ‘monde”¹³ (ONU, 2018). Los términos *conflit* y *déchirer* son maneras eufemísticas para referirse a las consecuencias de la guerra o a la guerra misma. En ambos enunciados, aparecen sílabas puestas de relieve a través de un acento de insistencia.

> **Conclusión**

Al principio de la investigación, planteamos como objetivo general establecer relaciones entre fenómenos prosódicos y los retóricos-persuasivos presentes en tres alegatos emitidos por el presidente Macron. Al cabo del estudio, puede observarse que los recursos estilísticos más utilizados a lo largo de los tres alegatos del presidente galo son la anadiplosis, la enumeración, la acumulación, la anáfora y la metáfora. De los recursos estilísticos analizados en los tres alegatos, aquellos que más se relacionan con parámetros prosódicos son la epífora, la antítesis, la comparación, la metáfora, la enumeración, la acumulación y la anáfora. En lo que respecta a la anadiplosis, el pleonasma, la graduación, el eufemismo y la metonimia, no se observó relación particular entre estos recursos y los parámetros prosódicos. En cuanto a la entonación implicativa, tampoco hemos hallado relación alguna entre este aspecto prosódico y las figuras de estilo abordadas.

¹⁰ Traducción: “quiero agradecer hoy, el gran compromiso de Alemania y de Noruega”.

¹¹ Traducción: “porque ellos preparan las crisis de un mañana, de un pasado mañana”.

¹² Traducción: “al salir de este primer conflicto mundial.”

¹³ Traducción: “nuevamente iba a desmembrar a Europa y al mundo”.

> **Bibliografía**

- Abdulbaqi, I. (2015). *L'analyse phonostylistique du discours politique oral de Dominique de Villepin*. PAF.
- Amossy, R. (2000). *L'argumentation dans le discours*. Paris. Nathan.
- Bachirri, S. (2019). *Analyse pragmatique du discours politique: Cas du dernier discours d'Emmanuel Macron précédant son élection présidentielle de 2017*. [Memoria de Máster, Universidad Abderrahmane Mira-Bejaia].
- Boudergui, M. & Moumed, M. (2019). *Ethos dans le discours d'Emmanuel Macron*. [Memoria de Máster, Universidad Mohamed Seddik Ben Yahia].
- Boutif, A. (2019). *La subjectivité comme stratégie argumentative dans le discours politique d'Emmanuel Macron. Approche énonciative*. [Memoria de Máster, Universidad Mohamed Seddik Ben Yahia].
- Casagrande, F. (2019). *De présidentiable à président: la rhétorique au service du pouvoir. Analyse comparative des discours de campagne et d'investiture de Nicolas Sarkozy (2007) et Emmanuel Macron (2017): logos, ethos, pathos*. [Memoria de Máster, Universidad de Toulon].
- Charaudeau, P. y Maingueneau, D. (2002). *Dictionnaire d'analyse du Discours*. Seuil.
- Di Cristo, A.; Auran, C.; Bertrand, R.; Chanet, C., Portes, C. et al. (2004). Outils prosodiques et analyse du discours, en Cahiers de l'Institut de Linguistique de Louvain, Peeters 30 (1-3), pp.27-84. Revista en línea. https://www.researchgate.net/publication/32225197_Outils_prosodiques_et_analyse_du_discours
- Di Cristo, A. (2013). *La prosodie de la parole*. Boeck Sodal.
- Dubois, J. (1994). *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*. Paris. Larousse.
- Duez, D. (1991). *La pause dans la parole de l'homme politique*. CNRS.
- Dupriez, B. (1980): *Gradus : Les procédés littéraires : dictionnaire*. Ed. 10/18 .
- Fónagy, I. (1977). *Le statut de la phonostylistique*. Fonética n°32, pp.1-18
- Fromilhague, C. (1995). *Les figures de style*. Nathan.
- Hébert, I. (2014): *Analyse textométrique, prosodique et gestuelle des discours présidentiels: comparaison Sarkozy – Hollande*. [Tesis de doctorado, Universidad Mazarikova].
- Léon, P. (1993). *Précis de phonostylistique: parole et expressivité*. Nathan.
- Martin, P. (2009). *Intonation du français, mesures, théories, modèles*. Armand Colin.
- Mao, X. (2017). *Mécanisme discursif du discours politique : Analyse sémantique des discours électoraux de Marine le Pen*. [Memoria de Máster, Universidad de París-Sorbonne (París IV)].
- Pérez, J.V. (2020). *L'ethos aux temps de la colère. Analyse de l'image d'Emmanuel Macron dans son discours du 10 décembre 2018 face aux « gilets jaunes »*. *Cédille* n°17, pp. 439-478.

Corpus

- Élysée (24 de septiembre de 2019). *Discours du Président Emmanuel Macron à la tribune de l'Assemblée générale de l'ONU*. <https://www.elysee.fr/emmanuel-macron/2019/09/24/discours-du-president-emmanuel-macron-a-la-tribune-de-lassemblee-generale-onu>
- France 24 (26 de septiembre de 2018). *Discours d'Emmanuel Macron à l'Assemblée générale de l'ONU* [video]. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=EV8ebDGhNUY>

Ministère de l'Europe et des Affaires étrangères (13 de novembre de 2019). Cérémonie d'ouverture du Forum de Paris sur la Paix 2019 - Discours d'Emmanuel Macron [video]. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=Gb7G-B4aq3Y>